

به نام خدا

پیام نسیم با کاری جدید در خدمت شماست. (جمع های مکسر کتب عربی هفتم تا دوازدهم)

گردآوری جمع های مکسر، قبلا توسط برخی دوستان در کانال های مختلف انجام شده است که جای سپاس و قدردانی دارد. اما ایرادات بسیار اندکی در آن فایل ها وجود داشت. بنابراین بر آن شدم که با یک نظم دقیق و بررسی کامل و با ترجمه، این واژه ها را گردآوری نمایم. این فایل در سال قبل منتشر شد ولی یک مورد ایراد داشت که پس از اصلاح، مجددا منتشر می شود.

این فایل به دو طریق دسته بندی شده است:

ابتدا به صورت درس به درس و پایه به پایه و سپس به صورت ترتیب الفبایی بدون در نظر گرفتن پایه، سورت شده است.

امیدوارم به زودی فرصتی به دست آید تا کلمات مترادف و متضاد هر شش کتاب را هم منتشر نمایم.

جمع های مکسر کتاب هفتم		
الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	الدَّرْسُ الثَّانِي	الدَّرْسُ السَّادِسُ
رَجُلٌ: مرد (رِجَال)	بُسْتَانٌ: باغ (بَسَاتِين)	أُرْدَلٌ: فرومایه (أَرَادِل)
طَالِبٌ: دانش آموز، دانشجو (طَلَّاب)	حَقِيبَةٌ: کیف (حَقَائِب)	أَفْضَلٌ: برتر، شایسته تر (أَفْاضِل)
شَجَرٌ: درخت (أَشْجَار)	صَدِيقٌ: دوست (أَصْدِقَاء)	الدَّرْسُ الثَّامِنُ
وَلَدٌ: فرزند (أَوْلَاد)	ضَيْفٌ: مهمان (ضُيُوف)	إِلَهٌ: معبود، خدا (أِلَهَةٌ)
صَفٌّ: کلاس (صُفُوف)	قَدَمٌ: پا، گام (أَقْدَام)	حَدٌّ: مرز (حُدُود)
خَشَبٌ: چوب (أَخْشَاب)	الدَّرْسُ الثَّالِثُ	الدَّرْسُ التَّاسِعُ
يَوْمٌ: روز (أَيَّام)	سُورَةٌ: سوره (سُور)	طِفْلٌ: کودک (أَطْفَال)
حَجَرٌ: سنگ (أَحْجَار)	شَهْرٌ: ماه (شُهُور، أَشْهُر)	الدَّرْسُ الْعَاشِرُ
حَدِيقَةٌ: باغ (حَدَائِق)	مَوْعِظَةٌ: نصیحت (مَوَاعِظ)	سَمَكٌ: ماهی (أَسْمَاك)
حَيٌّ: زنده (أَحْيَاء)	الدَّرْسُ الْخَامِسُ	الدَّرْسُ الثَّانِي عَشْرَ
كَنْزٌ: گنج (كُنُوز)	مَلَبَسٌ: لباس (مَلَابِس)	فَاكِهَةٌ: میوه (فَوَاكِه)
عِبْرَةٌ: پند، عبرت (عِبَر)	لَوْنٌ: رنگ (أَلْوَان)	
مِفْتَاحٌ: کلید (مَفَاتِيح)	وَرَقٌ: برگ (أَوْرَاق)	

جمع های مکسر کتاب هشتم

الدَّرْسُ السَّابِعُ	الدَّرْسُ الْخَامِسُ	الدَّرْسُ الثَّانِي
مَثَل: مَثَل (أَمْثَال)	بَصَر: چشم، دیده (أَبْصَار)	أَب، أَبُو، أَيْ، أَبَا: پدر (آباء)
نَص: متن (نُصُوص)	جَار: همسایه (جِيرَان)	ذُنْب: گِرم (ذُنُوب)
الدَّرْسُ الثَّالِثُ	زَمِيل: همکلاسی، همکار (زُمَلَاء)	جَبَل: کوه (جِبَال)
صَحَابِي: یار (أَصْحَاب)	قَمَر: ماه (ماه آسمان) (أَقْمَار)	غَزَال: آهو (غِزْلَان)
عَيْن: چشم، چشمه (عُيُون)	خِزَانَة: گنجینه (خَزَائِن)	حَاجَة: نیاز (حَوَائِج)
نَافِذَة: پنجره (نَوَافِذ)	عَصْفُور: گنجشک (عَصَافِير)	فَرَخ: جوجه (فِرَاح)
طَعَام: غذا (أَطْعَمَة)	نَفْس: خود (أَنْفُس)	الدَّرْسُ الثَّامِنُ
مَرِيض: بیمار (مَرَضَى)	دَمَع: اشک (دُمُوع)	قَرِيب: خویشاوند (أَقْرَبَاء)
بَلَد: شهر (بِلَاد)	مِصْبَاح: چراغ (مِصَابِيح)	الدَّرْسُ التَّاسِعُ
رِسَالَة: نامه (رَسَائِل)	الدَّرْسُ السَّادِسُ	زَهْر، زَهْرَة: شکوفه، گل (أَزْهَار)
مِهْنَة: شغل (مِهَن)	حَب: دانه، قُرس (حُبُوب)	ذَنْب: گناه (ذُنُوب)
الدَّرْسُ الرَّابِعُ	زَائِر: زائر (زَوَار)	سِن: دندان (أَسْنَان)
نَهْر: رود (أَنْهَار)		مَطْعَم: غذاخوری، رستوران (مَطَاعِم)
خَطِيئَة: خطا، گناه (خَطَايَا)		وَلِي: یار، دوست (أَوْلِيَاء)
ابْن: پسر، فرزند (أَبْنَاء)		مَلْعَب: زمین بازی، ورزشگاه (مَلَاعِب)

جمع های مکسر کتاب نهم

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	الدَّرْسُ الرَّابِعُ	مَطْبَعَة: چاپخانه (مَطَاعِب)
تَلْمِيز: دانش آموز (تَلَامِيز)	بَحْث: پژوهش، جستجو (أَبْحَاث)	مِثَال: مجسمه (مِثَالِ)
صَعْب: سختی (صِعَاب)	رِيح: باران (رِيَّاح)	صُورَة: عکس، تصویر (صُور)
الدَّرْسُ الثَّانِي	فَرِيق: تیم، گروه (أَفْرِقَة)	الدَّرْسُ الثَّامِنُ
صَحِيفَة: روزنامه (صُحُف)	شَاب: جوان (شَبَاب)	عَامِل: کارگر (عُمَال)
مَاشِي: پیاده (مُشَاة)	مَطَر: باران (أَمْطَار)	نَقْد: پول (نُقُود)
الدَّرْسُ الثَّالِثُ	ماء: آب (مِياه)	الدَّرْسُ التَّاسِعُ
أَخ: برادر (إِخْوَان، إِخْوَة)	الدَّرْسُ السَّادِسُ	خَطَا: خطا (أَخْطَاء)
مَخْزَن: انبار (مَخَازِن)	شَرَاب: نوشیدنی (أَشْرَبَة)	أَمِير: فرمانده (أَمْرَاء)
عَدُو: دشمن (أَعْدَاء)	الدَّرْسُ السَّابِعُ	الدَّرْسُ الْعَاشِرُ
جَسْر: پل (جُسُور)	بِضَاعَة: کالا (بَضَائِع)	أَمِين: امانتدار (أَمْنَاء)

جمع های مکسر کتاب دهم

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	الدَّرْسُ الرَّابِعُ	الدَّرْسُ السَّابِعُ
دُرّ: مروارید (دُرَر)	جُمُرُک: گمرک (جَمَارک)	أَنْف: بینی (أَنْوْف)
نِعْمَة: نعمت (أَنْعَم و نِعَم)	حَبَل: طناب (حِبَال)	بَحْر: دریا (بَحَار)
عُصْن: شاخه (عُصُون)	عَمِيل: مزدور (عَمَلَاء)	دُلْفین: دلفین (دَلَفین)
نَجْم: ستاره (نُجُوم و أَنْجَم)	قَائِد: رهبر (قَادَة)	سَریر: تخت (أَسِرَة، سُرر)
الدَّرْسُ الثَّانِي	الدَّرْسُ الْخَامِسُ	سِوَار: دستبند (أَسَاوِر)
سَائِح: گردشگر (سَيَّاح)	ذَنْب: دُم (أَذْنَاب)	شَاطِئ: ساحل (شَوَاطِئ)
شُعْب: مِلّت (شُعُوب)	زَيْت: روغن (زُيُوت)	شَرَشَف: ملافه (شَرَاشِف)
هَاتِف: تلفن (هَوَاتِف)	عُشْب: گیاه (أَعْشَاب)	طَير: پرنده (طُيُور)
الدَّرْسُ الثَّالِثُ	صَدْر: سینه (صُدُور)	مَلِك: پادشاه (مُلُوك)
إِعْصَار: گردباد (أَعَاصِير)	ضَوْء: نور (أَضْواء)	
بُقْعَة: قطعه زمین (بِقَاع)	الدَّرْسُ السَّادِسُ	حَبِيب: یار، دوست (أَحِبَة)
بَهِيمَة: چارپا (به جز درندگان) (بَهَائِم)	جَيْش: ارتش (جُيُوش)	عَادِي: دشمن (عُدَاة)
تَلُج: برف، یخ (تَلُوج)	دَوْلَة: کشور، حکومت (دُول)	
ظَاهِرَة: پدیده (ظَوَاهِر)	مَوْعِد: وقت (مَوَاعِد)	
فِلْم: فیلم (أَفْلَام)		
نَائِم: خوابیده (نِیَام)		

جمع های مکسر کتاب یازدهم

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ	الدَّرْسُ الثَّالِثُ	الدَّرْسُ الْخَامِسُ
سَعْر: قیمت (أَسْعَار)	بَذْر: دانه (بُذُور)	جَلْد: پوست (جُلُود)
كَبِيرَة: گناه بزرگ (كِبَائِر)	جَذْع: تنه (جَذُوع)	خُطَة: نقشه، برنامه (خُطَط)
لَحْم: گوشت (لُحُوم)	جَزِيرَة: جزیره (جُزُر)	زَاوِيَة: گوشه (زَوَايَا)
مَيّت: مُرده (أَمْوَات ، مَوْتى)	عُصْن: شاخه (أَعْصَان، عُصُون)	
مِيزَان: ترازو (أَلْمَوَازِين)	مَحْصُول: محصول (مَحَاصِيل)	كُفُو: همتا (أَكْفَاء)
الدَّرْسُ الثَّانِي	الدَّرْسُ الرَّابِعُ	الدَّرْسُ السَّابِعُ
أَجْر: پاداش (أُجُور)	بَرْنَامَج: برنامه (بَرَامِج)	أَلَم: درد (آلَام)
أَمِير: فرمانده (أَمْرَاء)	تُهْمَة: تهمت (تُهَم)	سَفِينَة: کشتی (سُفُن، سَفَائِن)
مَيّت: مُرده (جمع: مَوْتى)	دَوَاء: دارو (أَدْوِيَة)	

جمع های مکسر کتاب دوازدهم

کاتب نویسنده (کتاب)	الدرس الثاني	الدرس الأول
مصدر: منبع (مصادر)	خيمه: چادر (خيام)	أنشودة: سرود (أناشيد)
الدرس الرابع	رجل: پا (أرجل)	حظ: بخت (حظوظ)
حبل: تار، بند (أحبال)	فريسة: شکار (فرائس)	صنم: بت (أصنام)
حلم: رؤيا (أحلام)	قمة: قلّه (قمم)	عظم: استخوان (عظام)
رمز: نماد، سمبل (رموز)	مشهد: صحنه (مشاهد)	فأس: تبر (فؤوس)
شديدة: سختی (شدائد)	موقف: ایستگاه (مواقف)	قربان: قربانی (قرايین)
عاصمه: پایتخت (عواصم)	هاوي: علاقمند (هواة)	كتف، كتف: شانه (أكتاف)
كبير: بزرگ (كبار)	الدرس الثالث	نقش: کنده کاری، نگاره (نقوش)
	ظرف: شرط (ظروف)	



<https://telegram.me/payamenasim>

جمع های مکسر کتاب های هفتم تا دوازدهم به صورت ترتیب الفبایی بدون در نظر گرفتن پایه

(کلماتی که به رنگ قرمز هستند، در متن ها استفاده نشده اند ولی در بخش «المعجم» پایانی کتاب یازدهم آورده شده اند.)

جبل: کوه (جبال)
جد: پدر بزرگ (أجداد)
جذع: تنه (جذوع)
جزيرة: جزیره (جزر)
جسر: پل (جسور)
جلد: پوست (جلود)
جمرک: گمرک (جمارك)
جيش: ارتش (جيوش)
حاجة: نیاز (حوائج)
حاسوب: رایانه (حواسيب)
حب: دانه، قرص (حبوب)
حبل: تار، بند (أحبال)
حبل: طناب (جبال)
حبيب: یار، دوست (أحبة)
حجر: سنگ (أحجار، حجارة)
حد: مرز (حدود)
حديقة: باغ (حدائق)
حظ: بخت (حظوظ)
حقیقة: کیف (حقائب)

بحر: دریا (بحار)
بذر: دانه (بذور)
برنامج: برنامه (برامج)
بستان: باغ (بساتين)
بصر: چشم، دیده (أبصار)
بضاعة: کالا (بضائع)
بقعة: قطعه زمین (بقاع)
بلد: شهر (بلاد)
بهيمه: چارپا (بهايم)
بيت: خانه (بيوت)
بئر: چاه (آبار)
تلميز: دانش آموز (تلاميذ)
تمثال: مجسمه (تمائيل)
تمر: خرما (تمور)
تهمة: تهمت (تهم)
ثلج: برف، یخ (ثلوج)
تمر: میوه (أثمار)
جار: همسایه (جيران)
جاهل: نادان (جهال)

أب، أبو، أي، أبا: پدر (آباء)
ابن: پسر، فرزند (أبناء)
أجر: پاداش (أجور)
أخ: برادر (إخوان، إخوة)
أرذل: فرومایه (أراذل)
أرض: زمین (أراضي)
أسبوع: هفته (أسابيع)
إعصار: گردباد (أعاصير)
أفضل: برتر، شایسته تر (أفاضل)
ألف: هزار (آلاف)
ألم: درد (آلام)
إله: معبود، خدا (آلهة)
أمير: فرمانده (أمراء)
أمير: فرمانده (أمراء)
أمين: امانتدار (أمناء)
أنشودة: سرود (أناشيد)
أنف: بینی (أنوف)
باب: در (أبواب)
بحث: پژوهش، جستجو (أبحاث)

عِبرَة: پند، عبرت (عِبر)
عَدُوّ: دشمن (أَعْدَاء)
عُشْب: گیاه (أَعشاب)
عَصْر: زمان، دوره (عُصور)
عُصْفور: گنجشک (عَصافیر)
عَظْم: استخوان (عِظام)
عَلَم: پرچم (أَعلام)
عَمود: ستون (أَعْمِدَة)
عَمیل: مزدور (عَمَلَاء)
عَین: چشم، چشمه (عَیون)
عُرْفَة: اتاق (عُرْف)
غَزال: آهو (غِزْلان)
غُصْن: شاخه (أَغْصان، غُصون)
غَیم: ابر (غَیوم)
قَاس: تبر (قُؤوس)
فَاكِهَة: میوه (قَواکِه)
قَرخ: جوجه (فِراخ)
قَرَس: اسب (أَفراس)
قَرِیْضَة: واجب دینی (قَرائِض)
قَرِیق: تیم، گروه (أَفْرِقَة)
قَرِیْسَة: شکار (قَرائِس)
قُسْتان: پیراهن زنانه (قَسائِین)
قَلَة: بیابان (قَلَوَات)
فِلم: فیلم (أَفلام)
فُنْدُق: هتل (فُنَادِق)
قافِلَة: کاروان (قَوافِل)
قائِد: رهبر (قَادَة)
قَدَم: پا، گام (أَقْدام)
قُرْبان: قربانی (قَرائِین)
قَرِیب: خویشاوند (أَقْرِباء)
قَرِیَة: روستا، آبادی (قَرِی)
قِمَة: قلّه (قِمَم)
قَمَر: ماه (ماه آسمان) (أَقْمار)
قَوْل: سخن (أَقْوال)
قِیمَة: ارزش، قیمت (قِیم)
کاتِب نویسنده (کُتّاب)

سِنّ: دندان (أَسنان)
سِوار: دستبند (أَساور)
سُورَة: سوره (سُور)
سُوق: بازار (أَسواق)
سَيِّد: آقا (سَادَة)
شابّ: جوان (شَباب)
شارِع: خیابان (شَواریع)
شاطِئ: ساحل (شَواطِئ)
شَجَر: درخت (أَشجار)
شَدِیدَة: سختی (شَدائِد)
شَراب: نوشیدنی (أَشْرِبَة)
شَرَشَف: ملافه (شَراشِف)
شُعَب: ملّت (شُعوب)
شَهْر: ماه (شَهْر رمضان) (شُهُور، أَشْهُر)
صَحابی: یار (أَصْحاب)
صَحِیفَة: روزنامه (صُحُف)
صَدْر: سینه (صُدور)
صَدْر: سینه (صُدور)
صَدِیق: دوست (أَصْدِقاء)
صَعَب: سختی (صِعب)
صَفّ: کلاس (صُفوف)
صَمَم: بت (أَصنام)
صُورَة: عکس، تصویر (صُور)
ضوء: نور (أضواء)
صَیف: مهمان (صُیوف)
طالب: دانش آموز، دانشجو (طَلّاب)
طَعام: غذا (أَطْعِمَة)
طِفل: کودک (أَطفال)
طَیر: پرنده (طِیور)
ظاهِرَة: پدیده (ظَواهر)
ظَرْف: شرط (ظُرُوف)
عادی: دشمن (عُدَة)
عاصِمَة: پایتخت (عَواصِم)
عام: سال (أَعوام)
عامِل: کارگر (عُمال)
عَبْد: بنده (عِباد)

حُلَم: رؤیا (أَحلام)
حَیّ: زنده (أَحیاء)
خاتَم: انگشتری (خَوَاتِم)
خِزانَة: گنجینه (خَزائِن)
خَشَب: چوب (أَخشاب)
خَطاء: خطا (أَخْطاء)
خُطَة: نقشه، برنامه (خُطَط)
خَطِیئَة: خطا، گناه (خَطایا)
خَیمَة: چادر (خِيام)
دُرّ: مروارید (دُرَر)
دُلفین: دلفین (دَلَفین)
دَلیل: راهنما (أَدِلَة، أَدِلّاء)
دَمْع: اشک (دُموع)
دَواء: دارو (أَدویَة)
دَوْلَة: کشور، حکومت (دُول)
ذَنب: دُم (أَذْناَب)
ذَنب: گناه (ذُنُوب)
ذَنب: گرگ (ذِناَب)
رَأْس: سر (رُؤُوس)
رَجُل: پا (أَرْجُل)
رَجُل: مرد (رِجال)
رِسالة: نامه (رِساائل)
رَمَز: نماد، سمبل (رُموز)
رِیح: باران (رِیاح)
زاویَة: گوشه (زَوایا)
زائِر: زائر (زَوّار)
زَمیل: همکلاس، همکار (زُمَلّاء)
زَهْر، زَهْرَة: شکوفه، گل (أَزْهار)
زَبیت: روغن (زَبیوت)
سائِح: گردشگر (سُیّاح)
سائِق: راننده (سُواق)
سِرْوال: شلوار (سِرْاوِل)
سَریر: تخت (أَسِرَة، سُرر)
سِعْر: قیمت (أَسعار)
سَفینَة: کشتی (سُفن، سَفائِن)
سَمَك: ماهی (أَسْماك)

نَائِم: خوابیده (نیام)
نَجْم: ستاره (نُجوم و نُجْم)
نَص: متن (نُصوص)
نِعْمَة: نعمت (أَنْعَم و نِعَم)
نَفْس: خود (أَنْفُس)
نَقْد: پول (نُقود)
نَقْش: کنده کاری، نگاره (نُقوش)
نَهْر: رود (أَنْهَار)
وَجْه: صورت (وُجوه)
وَرَق: برگ (أوراق)
وَلَد: فرزند (أَوْلَاد)
وَلِي: یار، دوست (أولياء)
هَاتِف: تلفن (هَوَاتِف)
هاوي: علاقمند (هُوَاة)
يَد: دست (أَيْدِي، أَيْادي)
يَنْبوع: چشمه (يَنْابيع)
يَوْم: روز (أَيَّام)

مَشْهَد: صحنه (مَشَاهِد)
مِصْبَاح: چراغ (مِصَابِيح)
مَصْدَر: منبع (مَصَادِر)
مَطْبَعَة: چاپخانه (مَطَابِع)
مَطَر: باران (أَمْطَار)
مَطْعَم: غذاخوری، رستوران (مَطَاعِم)
مِفْتَاح: کلید (مِفَاتِيح)
مَكْتَبَة: کتابخانه (مَكَاتِب)
مَلْبَس: لباس (مَلَابِس)
مَلْعَب: زمین بازی، ورزشگاه (مَلَاعِب)
مَلِك: پادشاه (مُلُوك)
مَوْعِد: وقت (مَوَاعِد)
مَوْعِظَة: نصیحت (مَوَاعِظ)
مَوْقِف: ایستگاه (مَوَاقِف)
مِهْنَة: شغل (مِهَن)
مَيِّت: مُرده (أَمْوات ، مَوْتی)
مَيِّت: مُرده (جمع: مَوْتی)
مِيزان: ترازو (أَلْمَوَازِين)
نَافِذَة: پنجره (نَوَافِذ)

كَبِيرَة: گناه بزرگ (كِبَائِر)
كُتِف، كُتِف: شانه (أَكْتَاف)
كُرسِي: صندلی (كُراسِي)
كُفُو: همتا (أَكْفَاء)
كَلْب: سگ (كِلَاب)
كَنْز: گنج (كُنُوز)
كَبِير: بزرگ (كِبَار)
لَحْم: گوشت (لُحُوم)
لِسَان: زبان (أَلْسِنَة)
لَوْن: رنگ (أَلْوَان)
لَيْل: شب (لَيَالِي)
ماء: آب (مِيَاه)
ماشِي: پیاده (مَشَاة)
مَثَل: مثل (أَمْثَال)
مَحْصُول: محصول (مَحَاصِيل)
مَحْمِدة: ستایش (مَحَامِد)
مَخْزَن: انبار (مَخَاِزِن)
مَدِينَة: شهر (مُدُن)
مَرِيض: بیمار (مَرَضَى)



حجت الله عباسی - شیراز - بهمن ماه ۱۳۹۸ @abbasi2153

آدرس کانال پیام نسیم: <https://telegram.me/payamenasim>

آدرس وبلاگ پیام نسیم: <http://payamenasim.mihanblog.com>

روش‌های تدریس تعاملی و نوین کتاب‌های جدید التالیف عربی (به صورت فیلم یا صوت یا پی دی اف)، پاورپوینت‌های گویای درس به درس عربی هفتم تا دوازدهم، پاسخ مستدل به نکات درسی و آموزش عربی را فقط در کانال پیام نسیم خواهید یافت. ما چیزی را از جایی فوراً وارد نمی‌کنیم. تمام مطالب، تولیدی «پیام نسیم» می‌باشند و با دقت بسیار بالا تولید می‌شوند. در صورتی که مایل هستید مطالب پیام نسیم را به گروه‌ها و کانال‌ها ارسال فرمایید، لطفاً لینک پیام نسیم را حذف نفرمایید.